



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật XXII Thường Niên Năm C

Ngày 31 Tháng 08, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South
Kearns, UT 84118
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Ngày / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tịch khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện
cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh
nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

- 01/09 Thứ Hai** Bài đọc 1: 1 Thêxalônica 4:13-18
Phúc âm: Luca 4:16-30
- 02/09 Thứ Ba** Bài đọc 1: 1 Thêxalônica 5:1-6, 9-11
Phúc âm: Luca 4:31-37
- 03/09 Thứ Tư** Bài đọc 1: Côlôxê 1:1-8
Phúc âm: Luca 4:38-44
- 04/09 Thứ Năm** Bài đọc 1: Côlôxê 1:9-14
Phúc âm: Luca 5:1-11
- 05/09 Thứ Sáu** Bài đọc 1: Côlôxê 1:15-20
Phúc âm: Luca 5:33-39
- 06/09 Thứ Bảy** Bài đọc 1: Côlôxê 1:21-23
Phúc âm: Luca 6:1-5

Chúa Nhật XXIII Thường Niên Năm C

Bài đọc 1: Khôn Ngoan 9:13-18b

Bài đọc 2: Philêmon 9-10, 12-17

Phúc Âm: Luca 14:25-33

THÔNG BÁO

- Lạc quyền Chúa Nhật / Sunday collections: \$4,386.
- Online Giving: \$105.63

Trân trọng kính mời quý phụ huynh có con em ghi danh lớp
Giáo lý Việt ngữ 2025-2026 đến tham dự buổi họp phụ huynh
vào 12:30 trưa, Chúa Nhật, ngày 7 tháng 9. Buổi họp sẽ cung cấp
thông tin chi tiết về năm học mới. Kính mong quý vị sắp xếp thời
gian đến tham dự đầy đủ.

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Chúa Nhật XXII Thường Niên - Năm C

"Hễ ai nhắc mình lên, sẽ phải hạ xuống, và ai
hạ mình xuống, sẽ được nhắc lên". (Lc 14, 1. 7-14)

Trong bài đọc Một, sách Huấn Ca chỉ ra rằng, "*Kẻ kiêu ngạo lâm cảnh khốn cùng thì vô phương cứu chữa, vì sự xấu xa đã ăn sâu mọc rễ trong nó.*" *Kiêu ngạo* sẽ biến con người ta trở thành những kẻ giả hình, ác nhân, ác đức, độc tài để thôn tằm quyền lực, tiền bạc của cải. *Những kẻ kiêu ngạo* luôn dương cao tự đắc, phô trương, khoác lác, tự kiêu trước công chúng hay nơi công cộng mặc dù mình chẳng ra

gì, tài cán chẳng là chi. **Kiêu ngạo là thói thường ở đời.** Ai cũng muốn mình hơn người khác, nổi tiếng hơn, giỏi giang hơn, giàu có hơn, thế lực hơn. **Loại người kiêu ngạo** chỉ đem sự hận thù, chia rẽ, tang thương đến cho mọi người chung quanh và xã hội. Vì muốn hơn người khác nên họ không ngần ngại tìm cách chà đạp và hãm hại người khác. Họ chỉ muốn độc tài cai trị. Loại người kiêu ngạo này thường chống lại nhau và tàn sát lẫn nhau vì họ chỉ muốn chỉ có một chúa tể một vùng chứ không có kẻ thứ hai hơn mình. Cuối cùng, chẳng có ai ưa thích loại người kiêu căng, kiêu ngạo.

Trong sách Huấn Ca hôm nay đã dạy: **“Con ơi hãy hoàn thành công việc của con trong khiêm nhường, thì con sẽ được mến yêu hơn người rộng rãi.”** Thật vậy, đức tính khiêm nhường giúp người ta sống khiêm tốn, dung hòa, đơn sơ, chân thành, nhẫn nại và quảng đại. Người sống khiêm nhường thường sống lặng lẽ, âm thầm. Họ giàu có, có nhiều tài năng nhưng chẳng ai biết họ giàu có và nhiều tài năng. Họ luôn sẵn sàng chia sẻ, đóng góp, giúp đỡ, đặc biệt những người cần sự giúp đỡ. Người khiêm nhường, khiêm tốn thì rất được nhiều người yêu mến, gần gũi và làm bạn.

Khiêm tốn không phải là nhu nhược, khiếp đảm, sợ sệt và hèn nhát. Khiêm tốn là biết sống theo lẽ phải, sống trong tình yêu thương bác ái. Người sống khiêm tốn luôn mang bình an, niềm vui, hợp nhất, đoàn kết, hạnh phúc và niềm hy vọng đến cho mọi người. Người khiêm tốn luôn có một cuộc sống tự tin, khoan dung, độ lượng. Bởi vì đối với họ, tiền bạc, tài năng và những gì họ có đều là của Chúa ban tặng. Họ sẵn sàng chia sẻ, giúp đỡ và phục vụ người khác. Họ tự cho mình chỉ là hạt cát trong sa mạc.

Khiêm tốn như Chúa Giêsu không phải là nhu nhược, hèn nhát hay nô lệ. Trái lại Ngài hạ mình sống khiêm tốn để biểu lộ sự can đảm, tự do của mình, **dám tự hạ mình xuống** để phục vụ những kẻ cô đơn yếu thế, rồi **nâng họ lên** có một cuộc sống bình đẳng với mọi người trong xã hội.

Chúa Giêsu dạy chúng ta sống khiêm nhường bởi vì Giáo Hội chúng ta và trong xã hội ngày hôm nay rất cần những con người có đức tính khiêm tốn và cuộc sống khiêm nhường để xây dựng hòa bình, bình an, hiệp nhất và tình yêu thương bác ái trong gia đình, trường học, nơi làm việc và trong thế giới hôm nay.

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

Because of successful experiments with highly scientific technologies, many scientists and wealthy people with scientific knowledge become **pride** and **arrogant**. They reject God's presence in the universe. There is no God or creator, who created all creatures in their minds. **Pride** can lead a person to ruin and destroy other lives in words and actions. Pride attitude makes people to become arrogant, hypocrite; to be rude, cruel, self-center, selfish, and to become greed of power and money. They love to show off themselves in public and to be well known popularly. They want to dominate and control other people. They can destroy other people with the evil deeds and cruelty in order to grasp power and people's money, goods and properties.

In the First reading, it is said, **“My child, conduct your affairs with humility and you will be loved more than a giver of gift. Humble yourself the more, the greater you are, and you will find favor with God.”** The humility makes a person to be humble and recognize that (s)he is nothing before God and like sand in the desert. Every talent and treasures that (s)he has are from God, then (s)he willingly shares and serves people. The humble people bring peace, joy, happiness, love and unity in society wherever (s)he lives and works.

That is the reason why Jesus just taught us a lesson of humility through his dinner parable. And Jesus himself is our great example to imitate. Jesus Christ is the Lord. From heaven He came down to earth and lived among us. Whatever we suffer and encounter that Jesus also experienced and had before. Moreover, He sacrificed his life and died on the cross for us.

Like mother Teresa of Calcutta, she had experienced the ocean of love which God had for her during her religious life. So, she rendered her profound love to God in return, she humbled and denied herself to serve the poor, the sick, and the dying people on the street.

The humility is the most significant and important virtue that Jesus wants us to have and put it in our daily practice on the journey of faith on earth. When we humble ourselves before God and his power, we recognize that we are nothing before his love, almighty, and grace. **The act of humility is the sign of love, the sign of unity, the sign of peace and the sign of hope to everyone who lives around us.**